

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhia:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1 an 7 fl. 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un sir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr. a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăce Nr. 15.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază

Numele singuratici à 5 cr. se vând în Sibiu: la librăria „Tipografică”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz-Bernat „la loterie”.

Manifestațiunile Românilor în Roma.

Dela Roma.

— Corespondență particulară a „Tribunei”. — Roma, 12 Oct. n.

Mândră și glorioasă și pentru națiunea română a fost ziua cea de astăzi, la forum Traiani.

Era ziua când dl Urechia, vecinul tinărului român, avea să-și realizeze planul marelui al unor manifestații latino-române, chiar în capitala Italiei. Când dl Urechia a croit în mintea sa, inventivă ori de câte ori e vorba de chestiunea națională, de sigur nu putea spera triumful ce a obținut astăzi!

Într-adevăr, d-lui a luat inițiativa unei subscrierii pentru a se depune o coroană de bronz pe baza columnei lui Traian. Unii din înțelepții cosmopoliti din România au ris, alții s-au grăbit a nu trimite nici un ban... Cei mai puțini au ascultat de vocea caldă a lui Urechia și au rimist ce au putut. Cu chiu cu vai s-a strîns suma aproape necesară... Coroana s'a făcut de sculptorul Cadorin și-a reușit admirabilă, în privința estetică.

În două săptămâni cât a durat congresul orientaliștilor, Românii, sub conducerea înțeleaptă a lui Urechia, au mers din triumf în triumf. Ungurii după ce au cercat să deschidă focul contra Românilor și-au luat tălpășița. Abia au găsit o terfeloaie obscură de gazetă, care pe bani se publice articolele minciunoase ale lui Ováry.

Vămbéry, celalalt reprezentant al Ungurilor, a fugit înainte de închiderea congresului.

Profesorul Herman, om onest, a salutat frățește pe Români.

Dar' marele triumf al lui Urechia a fost de a nu limita sărberea depunerii coroanei de bronz la columna lui Traian numai la prezența Românilor. Ce a făcut, ce a dres, el a isbutit să facă din această sărbere, pornită din inițiativă privată română, una oficială italo-română.

Zi și noapte a lucrat ca să ajungă la acest rezultat și a isbutit: *Vicit amor patriae!*

Și așa astăzi, 12 Octomvrie, la forum lui Traian avu loc o sărbere, care va trebui să umple de bucurie pe toți Români!

Anecsez programa sărberei întocmită de dl Urechia în înțelegere cu dl Baccelli, ministru italian al instrucțiunii publice și cu primarul Romei, cum și bilețul de intrare, cu care dl Urechia adună în Forum tot ce Roma are mare și celebru. (Le-am publicat în ultimul nr. Red.)

La 8 ore dimineața deja dl Urechia era în Forum luând dispozițiunile pentru sărbere. Stradele de-alături erau împodobite cu drapele. O numeroasă armată municipală ținea ordinea și împodobia cu frumoase și strălucite uniforme anticul Forum.

Încet încet veniră toți Românii prezenți la Roma. Între ei era și badea Cârțan, care nu se poate, vezi bine, să se lăsească dela o sărbere națională. Românii luară loc la dreapta columnei lui Traian; la stânga luară loc filo-românii italieni, în mare număr. Cităm dintre ei pe deputații și senatorii cari au vizitat acum doi ani Bucureștii în frunte cu Pierantonio, Pandolfi, Felice, Santorino, Nocito etc. Reprezentanții presei romane erau în număr complet.

De columna lui Traian se atîrnă tricolorul român, cu lupa macedo-română.

La 9 ore, exact, se începe ceremoniul solemn. Musica municipală cântă imnul regal italian. Armata prezență armelor. Domnii Urechia, Tocilescu și Holban, es întru întîmpinarea Escel.

Dela frați la frați.

Pentru a completa încă interesanta scrisoare a scumpului nostru „Amicus” finem să reproducem aici raportul „Universului” din București, care dă în parte discursurile rostite. Cuvintele pronunțate în Roma nu vor întârzia a deștepta cele mai înalte sentimente în toate inimile românești. Eată raportul ziarului „Universul”:

Roma, 12 Octomvrie n.

La columna lui Traian.

Ceremonia depunerii coroanei la columna lui Traian a fost impunătoare. Mii și mii de persoane au asistat.

La ora 8 și un sfert toți Românii erau la locul lor la Forul Traian, precum și invitații.

De față era și comandatorul Galluppi, care ținea locul primarului. Columna era încunjurată de pompieri și de guarzi comunali în mare uniformă. Banda comunală se afla deasemenea de față. La ora 9 a sosit Baccelli, ministrul de instrucție.

La sosirea acestuia, corul teatrului Politeama Adriano a intonat imnul „Gintea latină”, de Alesandri, a cărui muzică e făcută de Marchetti. Corul a fost foarte mult aplaudat.

Cuvântul dlui Urechia.

Cel dintâiu a luat cuvântul dl profesor universitar Urechia, care a vorbit în limba italiană.

El a început prin a arăta că popoarele eșite din același leagăn, chiar dacă n'ar mai avea aceeași limbă, tot rămân înfrățite pe cât timp subsistă încă caractere fiziologice și psihologice. Acestea sînt identice — a zis Urechia — la Italiani și la Români.

„O singură deosebire e: Italianul a rămas în casa paternă și a cam uitat pe fratele său depărtat; pe când Românul n'a perdut din memorie casa paternă, Roma.”

Urechia a dovedit apoi cum conștiența națională latină n'a lipsit niciodată poporului român și cum acest popor atribuie tot ce este mare pe pământ și în cer lui Traian.

Urechia sfîrși discursul zicînd:

„Nu cunosc altă zi mai mare decât cea de azi, când un mare ministru al națiunii italiene sigilează la picioarele columnei lui Traian legământul de frățe nedestructibil între poporul italian și cel român.”

Cu un tunet de aplause a fost salutat discursul lui Urechia.

Apoi dl Urechia dădu cetire pergamentului comemorativ cunoscut deja.

După aceea dl Urechia a încredințat pergamentul ajutorului de primar Galluppi, roșind câteva cuvinte de mulțumire.

Cuvântul dlui Baccelli.

În urmă a luat cuvântul ministrul italian de instrucție publică, Baccelli, care a zis:

„Pietatea voastră, credința voastră neclintită, ne dă un exemplu cu atât mai nobil, cu cât el e mai rar între popoare, de aceea trebuie să rămână spre pomenire.”

„Eu — a adăugat Baccelli — care astăzi sînt în capul educației naționale, mă simt fericit, o Români, că vă pot da ca exemplu tineretului italian, ca o comoară de iubire pentru țeară și nu mă ferece a spune, că acest leasaur se păstrează mai bine de acelu, cari sînt departe de patrie, decât de decia cari se găsesc întrînsa și cari uită prea repede și sângele vîrsat, și eroismul îngropat.”

„Vă salut pe voi — sfîrși ilustrul Baccelli — cari n'ați fost niciodată învinși.”

„O Românilor! Voi sînteți o pagină deschisă din marea carte a istoriei Romanilor, voi sînteți o pagină deschisă din marea carte a istoriei Romei, pentru această nu înseamnă și o pagină uitată, din contră ea e însemnată de cea mai mare iubire și admirațiune.”

„Coroana de bronz, pe care voi o depuneți la picioarele acestei columne, istoria, această mare justițiară a oamenilor, și lucrurilor, o va depune într-o zi peste patria voastră, arătînd-o întregii omeniri ca un exemplu de nesfîrșită iubire pentru mărirea Romei, ai cărei demni fi sînteți!”

Acest discurs a fost salutat de aplause sgomotoase și de strigăte de Viva Italia, Viva România!

Discursul lui Baccelli, tradus și tipărit în românește, a fost împărțit asistenților.

Alți oratori.

După ce vorbește ajutorul de primar Galluppi și dl Tocilescu, care a făcut o scurtă comunicare asupra lui Traian, doamna Smara rostește o frumoasă cuvîntare foarte mult aplaudată.

Apoi dl Milesco, reprezentantul societății macedo-române și dl Luigi Cazzavilan, directorul ziarului „Universul”, rostesc câte o mică cuvîntare, după care ia cuvîntul dl Sefendache, senator din T-Severin, care zice:

„Aparținînd unui oraș care se numește „Turnul lui Severin”, unde se află ruinele podului lui Traian pe Dunăre, sînt datorii de a manifesta admirația mea și de a depune la picioarele columnei lui Traian, marelui împărat, omajile celei mai adânci venerațiuni.”

Filo-românul Brutto Amante laudă calitățile și eroismul Românilor; în urmă doamna Attili, cunoscută poetă, citește o poezie dedicată Românilor, după care vorbește dl Dervis, reprezentantul comitetului albanez din București.

La sfîrșit a vorbit Benedetto de Lucca, în numele societății presei italiene.

El a zis:

„La picioarele acestei columne, azi un nou pact se încheie între fiii Daciei și fiii Italiei.”

„Amîndouă popoarele, după cum au glorie comune de pîzil, au și un scop comun de urmat: să apere gîndirea și civilizația latină de toate cursele inamicilor.”

„Dacă vom fi uniți, vom fi tari și nu se va putea să nu ne suridă victoria, cum ne suride azi glorios acest soare al Romei.”

Apoi coroana a fost depusă la baza columnei lui Traian, în sunetul marșului Romei, cântat de muzică.

După aceea corul a cântat earăși imnul „Latina giută”.

La orele 10 și jumătate s'a sfîrșit această ceremonie.

Era de față și părintele Lucaciu. Membrii români au fost fotografiați la columna.

Corul e dirijat de măiestrul Golisciani, care a dirijat anul trecut orchestra Teatrului Național din București și care acum dirigează orchestra teatrului Politeama Adriano de aici.

Românii recunoscători.

După terminarea acestei ceremonii Românii au plecat în birji la Pantheon, unde au depus o frumoasă coroană pe mormîntul defunctului rege Victor Emanuel.

Această coroană are scris pe panglice: Marele rege, Victor Emanuel, Românii oaspeșii Romei. — Octomvrie 1899.

Aci a vorbit Holban, aducînd elogiuri memoriei marelui rege, liberatorul Italiei.

De acolo Românii s'au dus la mormîntul lui Cavour, unde au depus o altă coroană cu inscripția pe panglică: Lui Benzo di Cavour, Românii recunoscători.

Aci a vorbit Urechia, arătînd recunoștința Românilor pentru acest mare om de stat.

În sfîrșit ei au mers la Geanicolescu, unde se află mormîntul lui Garibaldi și au depus și acolo o frumoasă coroană cu inscripția: Eroului celor două lumi, Românii admiratorii sei.

Aci dl Cazzavilan, directorul „Universului” rostește următoarele:

— „Fraților Români!

„Ca vechii garibaldiani, ca Italiani care locuiește de atîția ani în România, unde „mi-ați arătat cea mai mare dragoste, e datoria mea, să vă mulțumesc din suflet de nobila idee ce ați avut de a pune azi o coroană la picioarele acestei statue, care reprezintă una din cele mai mari figuri ale secolului nostru.”

„Garibaldi n'a făcut nimic pentru voi, Românilor, de oare ce n'a avut ocazia, dar' vă pot asigura, că inima lui a fost totdeauna pentru voi.”

„Să strigăm deci să trăească memoria lui Garibaldi!”

Când a sosit și a plecat ministrul Baccelli muzica a intonat imnul regal.

Și cu aceasta s'a sfîrșit sărberea de azi.

Post festa.

Roma, 13 Octomvrie n.

După ceremonia depunerii coroanei la columna lui Traian, dl Urechia a expediat regelui Italiei următoarea telegramă:

„Românii prezenți la Roma și delegația guvernului român la congresul orientaliștilor roagă pe Maiestatea Voastră să binevoiască a primi expresiunea de adîncă recunoștință pentru participarea guvernului vostru la patriotică solemnitate a depunerii coroanei de bronz la picioarele columnei lui Traian.”

Azi dl Urechia a primit următorul răspuns dela Santana Valdiere, localitate unde regele se află la vînatore:

„Maiestatea Sa regele a fost foarte viu atins de omajile și sentimentele pe cari i-le-ați exprimat și mă însărcinez de a vă transmite mulțumirile sale.”

Telegrama e iscălită de generalul Ponzio Vaglia, primul adjutant al regelui Umberto.

Toți Românii, ce se află la Roma, după ceremonia de ieri, au depus cărțile lor de vizită la ministrul de instrucție Baccelli și la ajutorul de primar Galluppi, ca mulțumire pentru discursurile pronunțate de ei.

Azi dl Urechia a expediat Regelui Carol la Sinaia următoarea telegramă:

„Sărberea română a fost splendidă la Forum Traiani, sub președinția ministrului Baccelli.”

„În această zi de entuziasm simțim nevoia de a reperta asupra Suveranilor noștri tot binele pe care l'întîmpinăm.”

„Trăească Maiestățile Voastre!”

Măne va apăre un număr unic cu 5 bani cu titlul *Românii la Roma* și va cuprinde ilustrații și toate discursurile pronunțate ieri la Forum Traiani.

